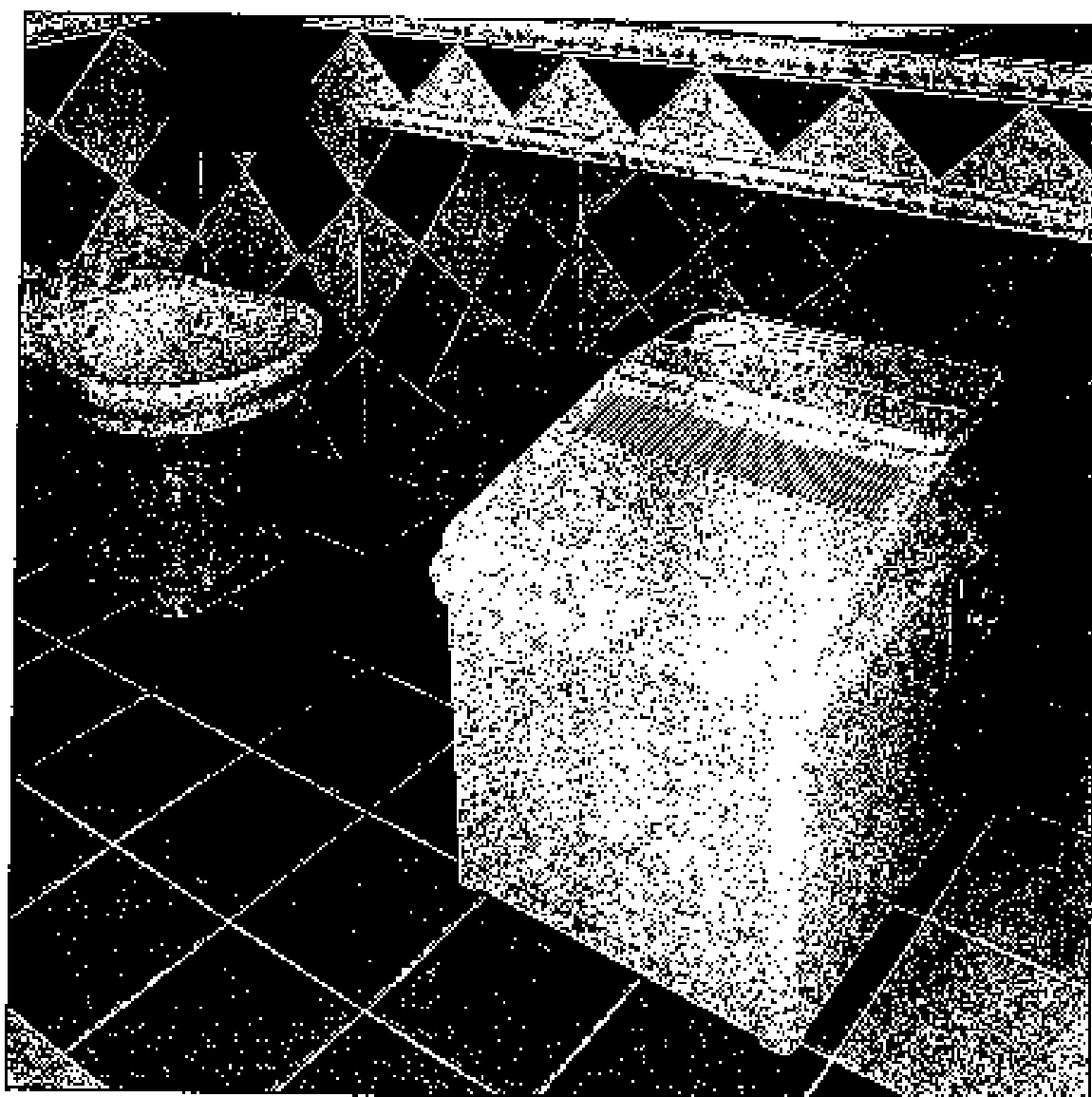


M I N I W A S H

**SIROCCO®**



MODE D'EMPLOI • GEBRUIKSAANWIJZING  
DIRECTIONS FOR USE • GEBRAUCHSANWEISUNG  
MODO DE EMPLEO • ISTRUZIONI PER L'USO  
BRUKSANVISNING • BEIJENINGSVELEIDING  
KÄY TÖÖHJE • BRUKSANVISNING

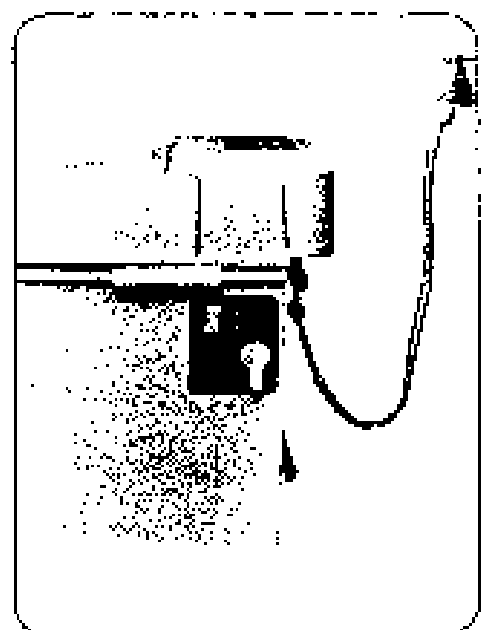
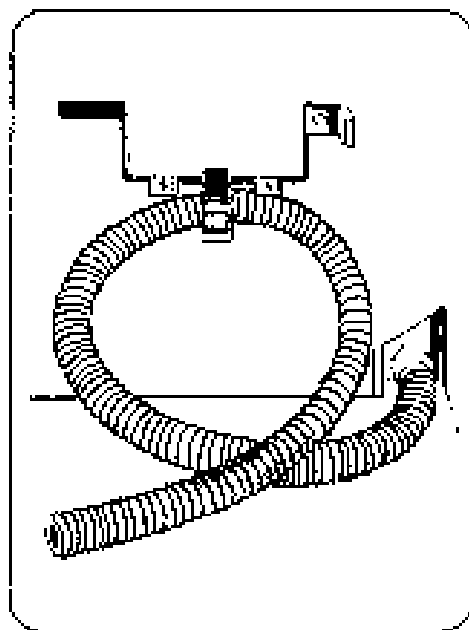
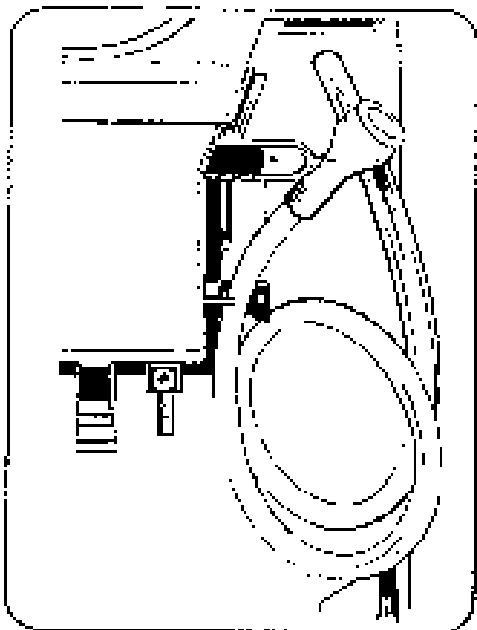
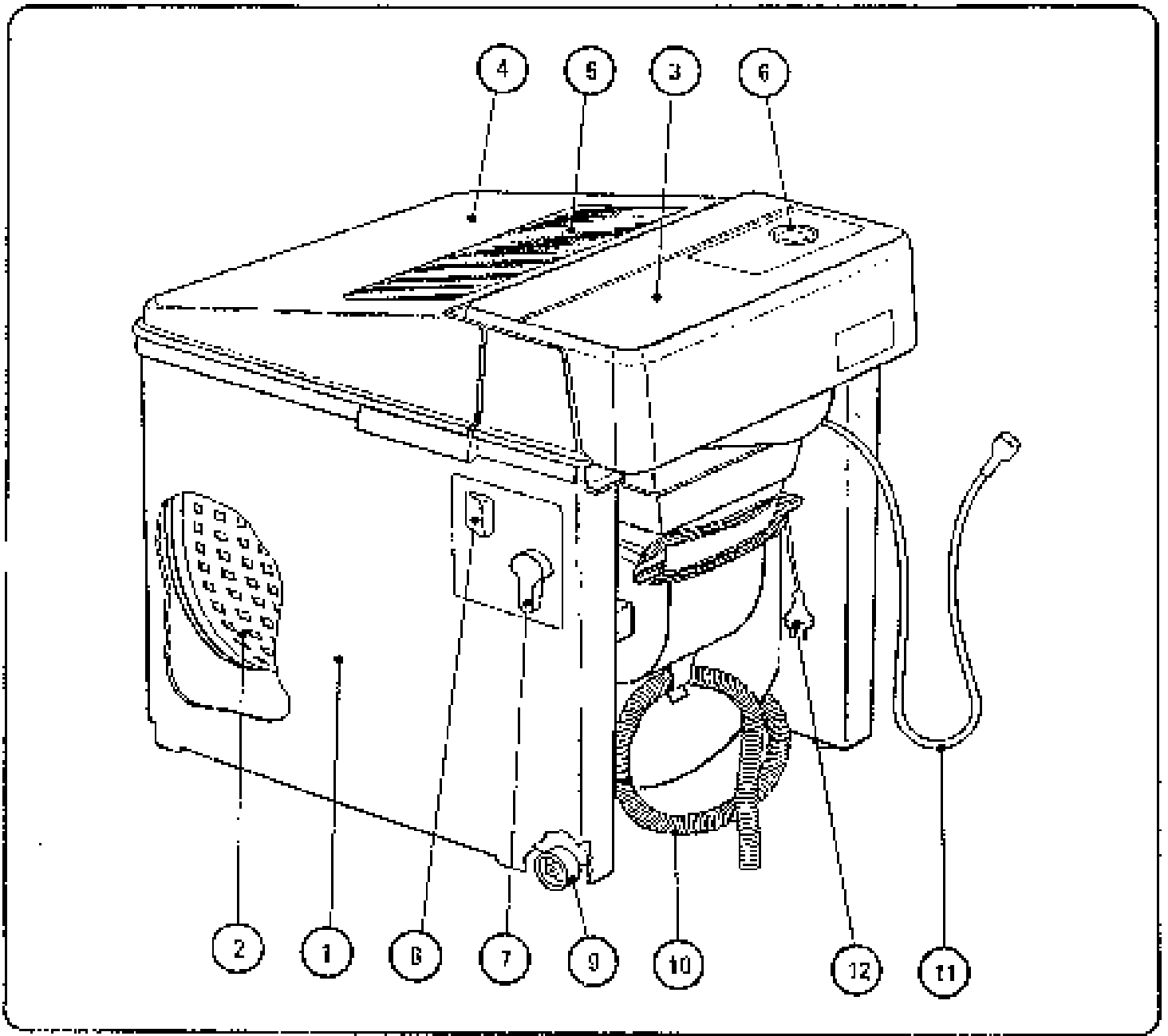


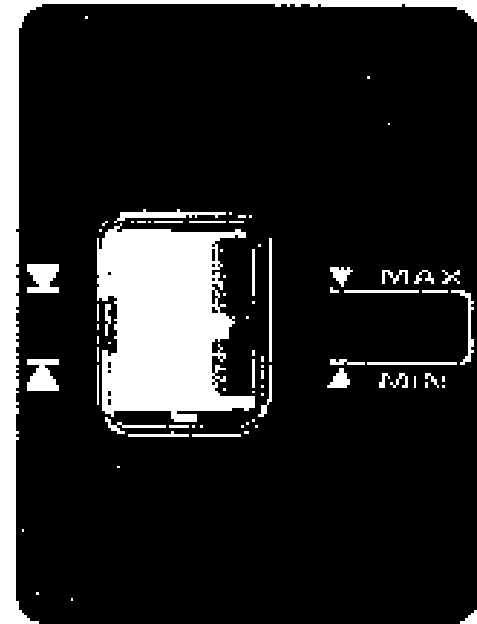
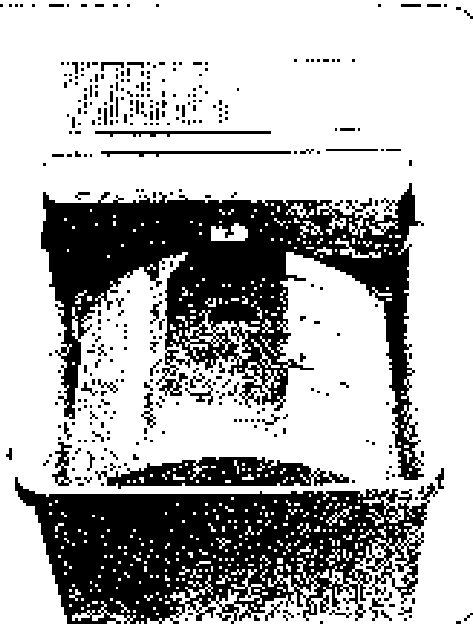
Fig. 2

Fig. 3

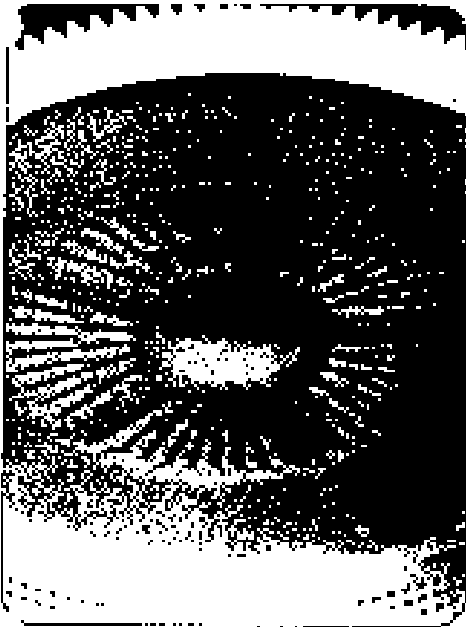
Fig. 5



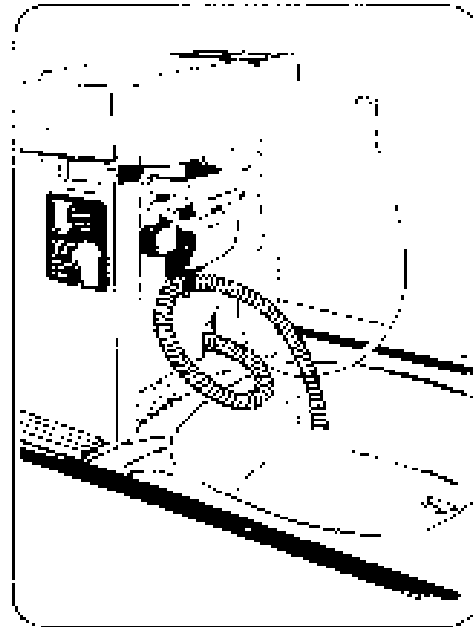
15 4



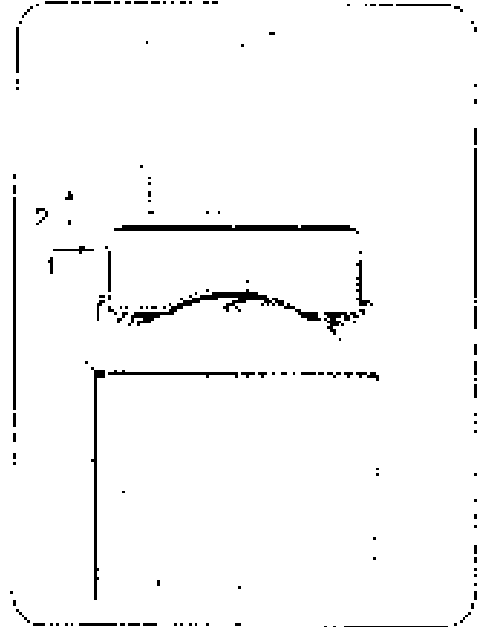
15 5



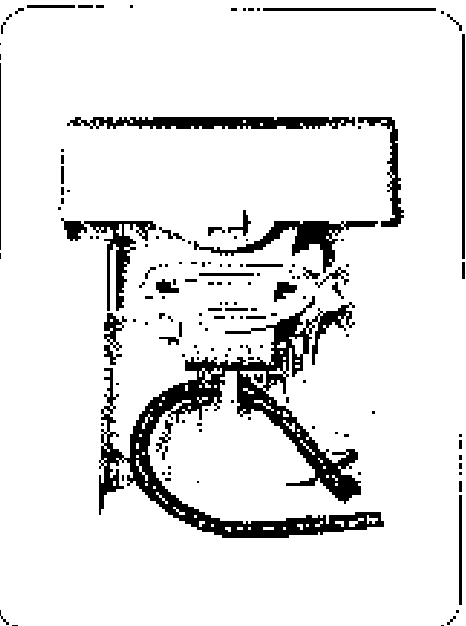
15 7



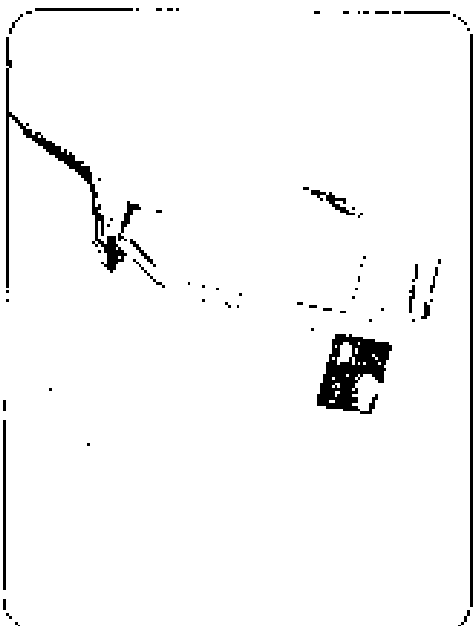
15 8



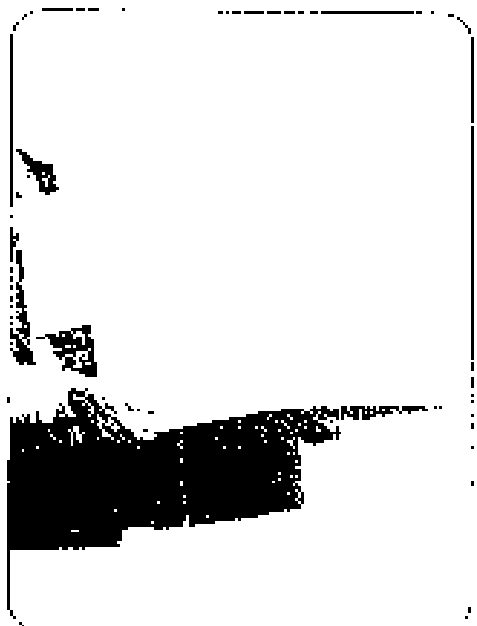
15 9



15 10



15 11



15 12

## Beschrijving van het toestel

1. Kuip
2. Trommel
3. Motorblok
4. Deksel
5. Luchtwitlaat met plusfilter
6. Was-, spoel- en droog-tijdschakelaar
7. Programmakiezer (wassen / drogen)
8. Waterpeilaandruider
9. Transportwieltjes
10. Afvoerslang
11. Vulslang met kraan-aansluitstuk
12. Smeer

## Technische gegevens

Net-spanning	230 V ~
Vermogen	1300 W (motor 100 W droogschakelaar 1200 W)
Capaciteit	<p><b>wassen :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— maximum 2 kg droog wasgoed (katoen, linnen, wol) ofwel</li> <li>— maximum 1 kg droog synthetisch wasgoed</li> </ul> <p><b>drogen :</b></p> <p>de helft van de bovenvermelde hoeveelheden, dus :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— maximum 1 kg droog wasgoed (katoen, linnen, wol)</li> <li>— maximum 1/2 kg synthetisch wasgoed</li> </ul>
Hoeveelh. water voor wassen	maximum 15 liter minimum 12 liter
Beveiliging	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Bij het openen van het deksel schakelt de motor automatisch uit.</li> <li>2) Bij oververhitting (b.v. overbelasting van de trommel) wordt de motor automatisch uitgeschakeld. Het toestel wordt automatisch na ~ 10 min. weer ingeschakeld.</li> <li>3) Het verwarmingselement is uitgerust met een thermostaat, welke oververhitting verhindert (b.v. versopte filter).</li> <li>4) Het verwarmingselement is tevens voorzien van een thermische beveiliging, die de werking ervan zal onderbreken in geval van ernstig defect en niet-werking van de thermostaat. In dit geval dient de machine hersteld door een erkend verdelers.</li> </ol>
Max. waterdruk bij het vullen van de kuip :	0,2 Mpa (2 Bar - 2 kg / cm <sup>2</sup> )







## Ingebruikname van de machine

- De Miniwash<sup>®</sup> is een goed ventilatie ruimte op een horizontaal vlak plaatsen.
- Controleer of de beide slangen aangebracht zijn (fig. 1 en fig. 3).  
Inzien dit niet het geval zou zijn :
  - bevestig de slang met de kleine doormeter (vulslang) volgens fig. 2.
  - bevestig de slang met de grote doormeter (afvoerslang) volgens fig. 3.

(Deze slang kan gemakkelijker bevestigd worden als men het uiteinde vooraf in licht zeephoudend, verwarmd water dampelt).

## Programmakeuze

Kies het gewenste programma aan de hand van onderstaande tabel :

Positie van de tijdschakelaar	Positie van de programmakiezer
WASSEN	(Blauw)  
SPOELEN	(Blauw)  
DROGEN	(Rood)  

Om de machine om het even wanneer te stoppen, de tijdschakelaar in een "stop"-stand zetten.

**BELANGRIJK :** Draai de knop van de tijdschakelaar uitsluitend in de uurwerkswijzerzin.

## Gebruik van de machine

### Openen van de trommel (Fig. 4)

- De trommel draaien tot de trommeldeur naar boven staat.
- De trommeldeur ontgrendelen door de grondelkem te lichten ; het luik openschuiven
- Als de deur weer gesloten is, nagaan of de grondelkem weer goed op haar plaats zit.

## Vullen van de machine en aanduiding van het waterpeil

Het vullen gebeurt door de vulslang op de warmwaterkraan aan te sluiten (fig. 6) of door rechtstreeks water in de machine te gieten.

Het waterpeil kan gelazen worden op 2 plaatsen, hetzij op de peilmeter die zich op de zijkant van het toestel bevindt (fig. 6), hetzij rechtstreeks op de trommel (fig. 7). Het gewenste waterpeil wordt bereikt als de waterpeilaanduiding tussen de twee streepjes staat.

Elke hoeveelheid water tussen 12 en 15 liter is geschikt.

**OPGELET :** In geen geval gebruikte vloeistoffen gebruikt voor :  
- salpeterzuur, bleekwater, azijn, trichloorzilver, perchloorzilver, etc. ...

## Wassen

### a) Voorbereiding van het wasgoed :

Het wasgoed voor het wassen sorteren volgens kleur en weefsel.

De Miniwash® Sirocco kan in één wasbeurt tot 2 kg wol- of wasgoed (katoen, linnen, wol) of 5 kg synthetisch wasgoed wassen.

### b) Voorbereiding watertemperatuur en keuze van de wastijd

De Miniwash® verwarmt het water snel. Om de gewenste temperatuur te verkrijgen, gaat u te werk zoals hierboven is vermeld. (Zie rubriek : Vullen van de machine en aanduiding van het waterpeil).

Aard van het wasgoed	Water-temperatuur
Fijne wol	20° - 30° C
Wol en bedrukte stoffen (afzonderlijk te wassen)	20° - 30° C
Gekleurde synthetische weefsels (nylon)	30° - 40° C
Witte synthetische weefsels (nylon/rhoyl)	50° - 60° C
Katoen - linnen (fijne kleuren)	40° - 50° C
Katoen - linnen (focdkleuren)	60° - 70° C
Katoen - linnen (wit)	60° - 70° C
Waarkeiding	60° - 80° C
Jeans	60° - 80° C

**OPMERKING :** Deze temperaturen worden als richtlijn gegeven. U moet wel de wasvoorschriften op de etiketten van de kledingstukken volgen.

Gebruik een geschikt waspoeder, de eigenschappen van het waspoeder verschillen sterk volgens de aard van het wasgoed en de gebruikte watertemperatuur.

Uit tests is gebleken, dat een wasduur van 10 minuten goede resultaten geeft.

Eventueel kan men een tweede wasbeurt installeren, b.v. wanneer het wasgoed zeer bevuild is.

### c) Wassen

#### 1) Nagaan of :

- de tijdschakelaar in de "stop"-stand staat.
- de programmataster in de wasstand staat

- 2) De machine vullen tot de wateraanduiding tussen de twee streepjes staat.
- 3) Het wasgoed één voor één in de trommel steken. De trommeldeur sluiten en nagaan of de grendelklem goed vastzit.
- 4) De nodige hoeveelheid waspoeder toevoegen.
- 5) Het deksel van de machine sluiten, Plaats de tijdschakelaar op de stand "Wassen".

### d) Ledigen

De afvoerslang (grote diameter) van de bevestigingsklem halen en in de gootsteen leggen om het waswater te laten weglopen.

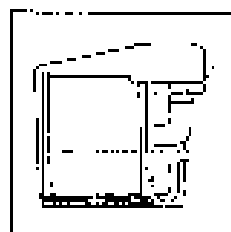
## Spoelen

Met de Miniwash® Sirocco kan men het wasgoed perfect spoelen door het water automatisch te vervangen.

In dit geval moet de vulslang op een kraan aangesloten zijn en dient de afvoerslang goed bevestigd te zijn.

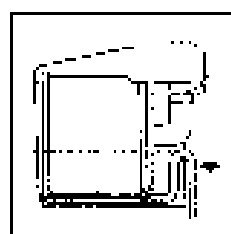
Nagaan of het uiteinde van de afvoerslang zich lager bevindt dan de bodem van de kuip, en of de slang niet geknakt is (fig. 8).

- 1) De kraan opendraaien en de machine op maximumpeil vullen.
- 2) Wanneer dit peil bereikt wordt, terwijl de kraan open blijft, plaats de tijdschakelaar op het begin van de stand "Spoelen".
- 3) Het spoelsysteem werkt als volgt :



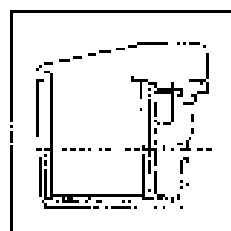
#### Fase 1

Het water stijgt tot het hoogste peil van de afvoerslang. De kuip wordt gevuld.



#### Fase 2

De hevel treedt in werking. De kuip loopt leeg.



#### Fase 3

De hevel wordt onderbroken.

De herhaling van deze cyclus hangt af van het debiet van de wateraanvoer.

De hevelsysteem zorgt voor een perfecte spoeling.

#### 4) Bij het einde van de cyclus :

- de kraan dichtdraaien
- de machine laten toegelopen.

## Drogen

### a) Voorbereiding van het wasgoed :

- Het wasgoed sorteren volgens aard van het wasgoed.
- Om de droogtijd te beperken moet het wasgoed na het spoelen uitgewrongen, of beter nog, machinaal uitgewaaid worden.
- Enkel wasgoed drogen dat gewassen is in een zeepoplossing. Stukken die droog gereinigd zijn mogen niet in de droogeenheid worden gedroogd.
- Ook nooit stukken drogen waarin schuimrubber of een soortgelijk materiaal zit.

**Opgelet :** De maximale hoeveelheden die men kan drogen zijn :

- 1 kg droog wasgoed : katoen, wol, linnen.
- 1/2 kg synthetische stoffen.

### b) Drogen :

- 1) Eerst nagaan of de programmeuzeer in de droogstand staat.
- 2) De trommel met wasgoed vullen.
- 3) Nagaan of het plusfilter goed schoon en niet verstopt is.
- 4) Het deksel van de machine sluiten. De benodigde droogtijd instellen (tussen 15 en 115 minuten). In de onderstaande tabel worden de droogtijden gegeven met mechanisch zwiëren.

WASGOED	Tijd (*) mechanisch gezwierd
1 kg gedroogd katoen, opbergklaar	80 min.
1 kg gedroogd katoen, strijkklaar	55 min.
1/2 kg gedroogd synthetisch wasgoed opbergklaar	35 min.

(\*) Volgens DIN-norm 44986-T2.

...et spreekt vanzelf dat mechanisch zwiëren de droogtijd aanzienlijk verkort.

In geval van uitwringen met de hand, zijn de droogtijden afhankelijk van de hoeveelheid restwater en kunnen tot het dubbele van de tijden in de tabel bedragen.

### c) Afwerking

Als het droogprogramma beëindigd is, zal de trommel nog gedurende ± 7 minuten verder draaien terwijl er koude lucht in de machine wordt geblazen. Dit dient om kreukvorming in het wasgoed te voorkomen.

#### In geval van problemen :

Als het wasgoed na een normale droogtijd niet droog is, de volgende punten controleren :

- Is het filter schoon en vrij ?
- stemt de droogtijd overeen met de aard van het te drogen wasgoed ?
- werd het maximaal toegelaten gewicht in de trommel niet overschreden ?

## Belangrijke opmerkingen

### • Het deksel afnemen en terugplaatsen

#### a) Afnemen :

Het deksel verticaal openzetten. Daarna het linker scharnier van het motorblok losmaken en het deksel afnemen (fig. 9).

#### b) Terugplaatsen :

Het deksel verticaal houden en het rechter scharnier in het motorblok stecken. Op dezelfde manier te werk gaan voor het linker scharnier.

### • Het filter schoonmaken

HET PLUSFILTER MOET ALTJD SCHOONGEMAAKT WORDEN OM DE DROOGTIJD NIET TE VERLENGEN.

### • De afvoerslang en het snoor opbergen

Zoals blijkt uit figuur 10 is er een opbergplaats voorzien voor het snoor en de slangen achteraan op de machine.

### • De machine verplaatsen

De miniwash Sirocco kan gemakkelijk verplaatst worden dank zij de twee daartoe voorziene handgrepen. Bovendien is de miniwash Sirocco uitgerust met twee wieltjes wat het verplaatsen vergemakkelijkt (fig. 11).

• Elk klein voorwerp of stuk wasgoed dat per ongeluk tussen de trommel en de kulp gevallen is wordt afgevoerd door de afvoerslang, indien dit door de diameter kan.

Grotere voorwerpen kunnen als volgt uitgenomen worden: het deksel van de machine nemen en de machine omdraaien zoals afgebeeld in fig. 12.

### Instructie voor herstelling

Een mogelijke vervanging van een defect netstroomkabel kan alleen uitgevoerd worden met speciaal gereedschap, beschikbaar bij de Nova service of bij haar erkende agenten.